

LPM-Newsletter Moderne Fremdsprachen

Sehr geehrte Kollegin, sehr geehrter Kollege,

nachstehend finden Sie die **fünfte Ausgabe** des LPM-Newsletters für Fremdsprachenlehrkräfte, den die Fachreferenten Heidi Schwindling (Englisch), Gitta Baumeister (Spanisch), Dr. Hanno Werry (Französisch) und Jürgen Wagner (E-Learning und Mediendidaktik) gemeinsam herausgeben.

Ziel ist, Sie auf diesem Weg zeitnah zu informieren über

- aktuelle fachliche Entwicklungen
- den Umgang mit Neuen Medien im FSU
- kostenlose Internetquellen zur Erleichterung der Unterrichtsvorbereitung.
- anstehende Veranstaltungstermine, und vieles mehr.

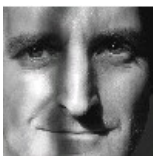
Unter <http://www.lpm.uni-sb.de/EL/Newsletter/default.asp> können Sie sich selbst und interessierte Kolleginnen und Kollegen als Abonnenten anmelden und wenn Sie künftige Ausgaben dieses Newsletters nicht erhalten möchten ganz einfach wieder abmelden, indem Sie nach Eingabe Ihrer E-Mailadresse auf 'Newsletter abbestellen' klicken.

Falls Ihnen der Newsletter gefällt, empfehlen Sie ihn bitte weiter, da nur diejenigen Kolleginnen und Kollegen diese erste Ausgabe bekommen, die in der Datenbank des LPM als Fremdsprachenlehrkräfte erfasst sind.

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldung!


Über Ihre durchweg positiven Rückmeldungen freuen wir uns sehr und glauben - aufgrund des regen Zuspruchs - mit dem LPM-Newsletter Moderne Fremdsprachen eine Lücke geschlossen zu haben.


Englisch:



Back again. Workoholic **Sean Banville** hat nach monatelanger Funkstille sein hervorragendes Angebot auf [http:// www.breakingnewsenglish.com](http://www.breakingnewsenglish.com) wieder aufgenommen. Nach seinem Umzug von Japan in die United Emirates fehlte ihm die Zeit, seine Daily Lesson Plans zu erstellen. Jetzt ist er so weit, dass er hofft, wenigstens **alle 3 Tage** seine

kostenlosen **fertig ausgearbeiteten Stundenmodelle** veröffentlichen zu können. Diese lassen sich als **Podcast** abonnieren: "Just copy and paste the following web address into the URL field of the podcast software you are using: <http://www.breakingnewsenglish.com/bne.rss> Darüber was Banville's Angebot Englischlehrern bietet, informiert ein Artikel bei lehrer-online.de <http://www.lehrer-online.de/dyn/474435.htm>

 **The Ten Commandments of Cell Phone Etiquette** (written in old Biblical English) - Tipp von Jochen Lüders in der enpaed@yahoogroups-Mailingliste: <http://www.infoworld.com/articles/op/xml/00/05/26/000526opwireless.html>

 <http://www.1000films.com> is a French website containing **video clips to advertise features films**, descriptions of character and so on. Some of the clips are in French and some are in English with French subtitles, making it a useful resource for secondary French teaching at Key Stage 4 and A-level. 1000films.com is a French website containing video clips to advertise features films, descriptions of character and so on. Some of the clips are in French and some are in English with French subtitles, making it a useful resource for secondary French teaching at Key Stage 4 and A-level.



Beitrag der Kollegin **Aiden Yeh** zum Thema "**Advertising**": The students in my English Advertising Class did their in-class presentation of their TV commercials. Weeks of editing the script, storyboard and shooting have finally come to an end, and I think their hard work paid off. 6 groups came up with a 30-sec TV commercial, and their work can be seen at our blog <http://english-ad.blogspot.com/>



Jetzt müssen Sie nicht mehr vermuten, wie gut Ihr Englisch ist! Finden Sie mit Cleverlearns kostenlosen Dienst **Test Your English** Ihr wahres Leistungsniveau heraus. http://www.cleverlearn.com/de/tye_main.jsp
Entdeckt von **Jochen Lüders** [enpaed@yahoogroups.com] Nehmen Sie sich Zeit,

die Fragen zu beantworten, sie reichen von Multiple-Choice-Fragen bis zu Bildzuordnungs-Aufgaben. Es gibt auch Situationsfragen, bei denen Sie eine Situation mit Animationen erhalten, um zu überprüfen, wie anwendbar Ihr Englisch in Situationen des wahren Lebens ist.



Hinweise des British Council zu **Studienmöglichkeiten in GB und Nordirland**: Sie interessieren sich für Studiengänge, die innovativ und flexibel sind und die man innerhalb weniger Jahre abschließen kann? Dann sollten Sie sich überlegen, ob Sie in Großbritannien studieren wollen. An jeder britischen Universität - ob Sie nun einen Bachelor-Studiengang oder ein Aufbaustudium in Form eines Masters oder PhDs absolvieren wollen - können Sie sich auf ein anspruchsvolles Kursprogramm, ein hohes Maß an individueller Unterstützung durch Ihre Professoren und geringe Klassengrößen freuen. Außerhalb des Hörsaals werden Sie eine multikulturelle Umgebung und eine breite Palette von Aktivitäten jenseits des Lehrplans vorfinden, denen Sie in ihrer Freizeit nachgehen können. Wie wär's mit Tennis? Nicht zuletzt werden Sie einen international anerkannten Studienabschluss erwerben, Ihr Englisch verbessern und ganz allgemein einfach eine gute Zeit haben. Hier können Sie mehr über das britische Hochschulsystem, über Studiengänge, Zulassungsvoraussetzungen, Bewerbungsverfahren und Finanzierungsmöglichkeiten erfahren. - <http://www.britishcouncil.de/d/education/study.htm>



Integration außerschulischer Lernorte im Fremdsprachenunterricht: Nützlicher praxisorientierter Tipp von **Peter Ringeisen** [enpaed-Mailingliste] auf die OneStopEnglish Site mit "Scrivener's Teacher's Tips" - http://www.onestopenglish.com/Teacher_Support/Tips/general_teaching_skills_and_planning/tip_16.htm



<http://www.spoton.de/CoCoCMS/generator/viewDocument.php?doc=22468> **Das junge Magazin der Sprachenzeitung Spotlight** ist immer wieder eine **ergiebige Materialquelle** für lebendigen Englischunterricht.



Listening Downloads: Ein interessantes Angebot des British Council: Listening Downloads: Develop your English listening and reading skills using our MP3 audio files and audio scripts. You can listen to the files online, or download them onto your PC and put them on your MP3 player, then see if you've understood by reading the scripts. You can also read the stories online as you listen, and then do language activities, or print out the audio scripts and read the stories on paper as you listen. The following 15 stories by Chris Rose are the first files in our download section. These will be followed by more stories, poems and articles. Watch this space!

<http://www.britishcouncil.org/learnenglish-central-listening-downloads.htm>



OneStopEnglish: Listening Archives - mit teacher's notes, worksheet, recording, recording script und procedure (Anleitung), answer key und post-listening tasks

<http://www.onestopenglish.com/Skills/Listening/Archive/index.htm>



Inner-City London Youth by Simon Whitley: eine als Hörverstehensressource brauchbare Geschichte zur Problematik "**juvenile delinquency**" mit ansprechenden Photographien. (Produced by Magnum in Motion) -

http://www.magnuminmotion.com/essay_grime/



The **Shakespearean Insult Generator** adapted for the Web by Chris Seidel. It generates (fake) insults such as "Thou churlish flap-mouthed harpy!" It also finds real ones such as "In civility thou seem'st so empty" (from As you like it).

<http://www.pangloss.com/seidel/Shaker/>



Bemerkenswerte **Linksammlung: Graham Davies:** Favourite Websites: "useful for Modern Foreign Languages learning and teaching, including English as a Foreign Language" - [http://](http://www.camsoftpartners.co.uk/websites.htm)

www.camsoftpartners.co.uk/websites.htm

Teacher's TV News bietet tolle Sendungen als Podcasts, und eine Menge **Videomaterial** im **Streaming-Format**. Um auch diese herunterladen zu können muss man sich kostenlos **registrieren** unter: <http://www.teachers.tv/user/register>

HESSEN



Abschlußarbeit des Bildungsgangs Realschule in Hessen

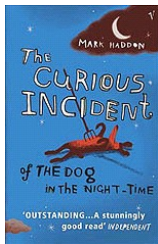
http://zap.schule.hessen.de/Abschlussarbeiten/R_En_Sch_Ver_A.pdf



(Cartoon: Cliparts)

Lehr- und Lernwege sichtbar machen: am Beispiel einer Übung zur Präsentationsprüfung in einem 12 GK Englisch 2. Halbjahr 2004/2005 - **Dorothee Gaile** Amt für Lehrerbildung Juli 2005

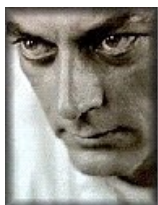
http://lernarchiv.bildung.hessen.de/archiv/sek_ii/englisch/gaile_alles.pdf



Lektüretipp eines Kollegen aus der enpaed@yahoo.com-Mailingliste für **11er GK "The Curious Incident of the Dog in the Night-Time" (Mark Haddon)**. Inhaltsangabe und alles weitere gibt's im **Lehrerblog von Herrn Rau** unter <http://www.herr-rau.de/wordpress/2006/05/mark-haddon-the-curious-incident-of-the-dog-in-the-night-time.htm> Zu dem Buch hat British Council eine **10-stündige Reihe** entworfen, die als gute Grundlage dienen kann: <http://www.britishcouncil.org/arts-literature-publications-and-resources-reader-development-2.htm>

Englishfeed

Grammatik einmal anders, mit Hilfe des **Podcasts von Kenneth Beare**. Downloadbare MP3s zu gängigen Grammatikthemen, z. B.: Reported Speech, Gerund vs. Infinitive, Conditionals + Begleittexte - <http://feeds.feedburner.com/Englishfeed>



Hyperlinks zur Leistungskurslektüre "Moon Palace" (Paul Auster) <http://www.lpm.uni-sb.de/el/moonpalacelinks.htm>

Französisch:



Informationen über das **Projekt "Prix des lycéens allemands" im Saarland 2007** - <http://www.lpm.uni-sb.de/el/newsletter/prixlyceens.doc>



Die **Bundesarbeitsgemeinschaft Französisch an Gesamtschulen e. V.** möchte auf ihre sehr interessante **Tagung** aufmerksam machen. **Thema: "Impulse für die Praxis". 28. – 29. September 2006** - Leitung: Prof. Dr. Christian Minuth, Ort: **Pädagogische Hochschule Heidelberg**, Veranstalter & Anmeldung: Institut für Weiterbildung : Pädagogische Hochschule Heidelberg, Anmeldefrist: 15. September 2006, Workshops zu den Bereichen: Kinder- und Jugendliteratur, Kurzfahrten nach Frankreich, Französisch und Musik, Frühes Fremdsprachenlernen Freiarbeit und Wochenplanarbeit Keplerstr. 87 69120 Heidelberg Tel.:06221/477-522 Fax: 06221/477-437 E-Mail: ifw@ph-heidelberg Im Neuenheimer Feld 561



Zum **Online-Projekt "Le Québec et l'Amérique du Nord"** <http://www.ph-ludwigsburg.de/html/2b-frnz-s-01/overmann/baf4/quebec/index.html> (**Manfred Overmann** und Jürgen Wagner) hat die u. a. durch zahlreiche Beiträge bei lehrer-online.de bekannte Bonner Kollegin **Birgit Tramnitz** mehrere Module beigesteuert, die auch unter folgenden Adressen erreichbar sind. Dort findet man etwa zum Themenbereich "Francophonie – langue" einen "Article de presse à exploiter" mit HotPotatoes-Übungen zur compréhension, Aufgaben zu einer "Analyse d'un site web", sowie eine Audio-Datei mit diversen Übungen
[http://adenauer.bonn.de/tram/ 7/](http://adenauer.bonn.de/tram/7/)
[http://adenauer.bonn.de/tram/ 8/](http://adenauer.bonn.de/tram/8/)
[http://adenauer.bonn.de/tram/ 9/](http://adenauer.bonn.de/tram/9/)



Ankündigung von **Thierry Perrot**: "Je viens de mettre en ligne **un nouveau jeu de l'oie** sur la différence passécomposé / imparfait"
<http://jeudeloie.free.fr/intermediaire/passe-compose-imparfait/oie.html> . Thierry Perrot ist

webmaster der Seiten
<http://www.bonjourdefrance.com>
<http://lexiquefle.free.fr/>
<http://www.polarfle.com/>
<http://usinaquiz.free.fr/>, um nur einige zu nennen.



Neue Partnerschulen gesucht für das Projekt
"Tele-Tandem" des DFJW - <http://www.tele-tandem.org/sommaire.html>

Dabei geht es um die Entwicklung einer neuen Didaktik des Deutschunterrichts in Frankreich und des Französischunterrichts in Deutschland im Primarbereich, die sich auf die Begegnungssituation von Kindern und auf die neuen Medien stützt.



RTL Podcast: Le meilleur de RTL,
<http://www.rtl.fr/radio/podcast.asp>
"Recevez gratuitement et automatiquement les programmes phares de RTL en MP3 pour les écouter sur un ordinateur ou directement sur un baladeur numérique, notamment de type iPod."



Abschlussarbeit des Bildungsgangs Realschule in Hessen
http://zap.schule.hessen.de/Abschlussarbeiten/R_Fr_Sch_Ver_A.pdf



Télécharger plus de 10.000 logiciels shareware & freeware
<http://www.anshare.com/type.asp?T=96>

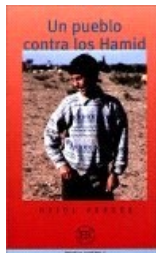


Lust an einem **WIKI collaboratif** et **éducatif** mitzuwirken? Weiter Informationen unter:
<http://ticeducation.xwiki.com/xwiki/bin/view/Main/WebHome>



Dr. Peter Bettinger bittet um folgenden Hinweis auf den **"12e concours international d'écriture - l'Atelier de Lecture Asbl"**
<http://www.leaweb.org/lw/default.aspx> Die **diesjährige Aufgabenstellung** zum Thema "Le fantastique" finden Sie unter
<http://www.lpm.uni-sb.de/el/newsletter/>

Spanisch:



Taller práctico: Lektüre im LK 12/1 Oriol Vergés, Un pueblo contra los Hamid - Arbeitsteiliges Erarbeiten didaktisch-methodischer Vorschläge zur Interpretation und Analyse des Romans - Entwerfen von Arbeitsblättern Teilnehmer(innen): Lehrer(innen), die in 12/1 einen LK Spanisch unterrichten sowie alle interessierten Spanischkolleginnen und Kollegen **Termin: Do., 02.10.06 15.30 - 18.00 Uhr im LPM** - Bitte unter **L1.124-1467** anmelden. Siehe auch

http://html.rincondelvago.com/un-pueblo-contra-los-hamid_oriol-verges.html

DidactiRed

DidactiRed es una sección semanal del CVC en la que se publican **actividades dirigidas a profesores de español**. En la segunda etapa del proyecto, que iniciamos en febrero de 2004, además de las actividades para el aula, se ofrecen actividades de reflexión para el profesor y técnicas para mejorar la práctica docente. Todas las actividades se recogen y están clasificadas en Didactiteca, el archivo de esta sección.

<http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/>



WebQuestions 2.0: Es un **programa gratuito** (freeware) que de una forma muy sencilla te permite **elaborar cuestionarios interactivos en forma de páginas Web sin tener conocimientos de programación**. Permite la combinación de **4 tipos de preguntas en un mismo cuestionario**: Elección múltiple, Respuesta única, Verdadero-Falso, Palabra oculta. - **Ejemplos de ejercicios** elaborados con webquestions2

<http://www.aula21.net/webquestions/index.htm>

Beachten Sie auch die LPM-Veranstaltung "**Arbeitsblätter und interaktive Übungen schnell und einfach erstellen**" **L1.124-1167** am **Do. 12. 10. 2006, 15.00-17.30Uhr**. Online-Anmeldung möglich!



Aula Virtual de Español - Entorno didáctico multimedia e interactivo diseñado para el aprendizaje del español a través de Internet

E-Learning:



Nützliches **Freeware-Tool zur Umwandlung von Audiodateien ins MP3-Format**: "Switch sound file conversion software" is an audio file format converter for windows. It can convert audio files from many different file formats into mp3 or wav files, including wav to mp3, au to mp3, aiff to mp3 and much more. Switch audio file converter is **very easy to use**. Just add the files you want to convert to the list, select the format you want to use, and then click the convert button. Downloadadresse:

<http://www.nch.com.au/switch/index.html>



http://www.pcwelt.de/downloads/mp3_sound/sound-tools/105217/
Downloadadresse für No23 Recorder – Freeware-Tool zum Mitschneiden von Livestreams (manuell oder zeitgesteuert) Mit diesem Werkzeug können Sie **Inhalte aufzeichnen, die sie bisher nicht speichern konnten**.



Downloadadresse zum GOM-Player:
 Werbeaussage: "**The World's Best Media Player**".
<http://www.gomplayer.com/main.html>
 GOM Player supports most of the codecs (AVI, DAT, MPEG, DivX, and plus more) by its own embedded codec system that you won't have to look for appropriate codecs everytime when you can't play a certain video format. For those codecs that require license that cannot be distributed, GOM will automatically lead you to a open-source codec website. Watch video files while you are downloading them! GOM has a registered patent For playing broken AVI format or AVI video files that are being Downloaded. So try one of your broken AVI files or The one that you are downloading right now. You'll find it amazing!



Eine Möglichkeit, **Präsentationen online zu erstellen**, zu **bearbeiten** und zu **veröffentlichen**, ohne auf dem häuslichen Rechner extra Software zu installieren verspricht **ZohoShow**. Sicher einen Test wert! Get started with creating presentations online

Create presentations from anywhere, present it remotely. Export it offline - it's simple & free

<http://zohoshow.com/>

Tipp von **Andreas Büsing** in der **enpaed@yahoogroups.com**-Mailingliste



Revolutionär einfach und supernützlich, daher erneut hier erwähnt, der Tipp aus der Quelle http://elsa.schule.at/elsa-newsletter/eLSA_newsletter_maerz_2006.htm - Moodle auf dem Memorystick: Die "**digitale Schultasche**" **passt auf einen Memorystick** (512 MB / USB2 empfohlen) und **beinhaltet** einen **kompletten MOODLE Server, WELOAD und RELOAD**. Man entpackt einfach das File auf einem Stick oder auf einem Notebook und ruft die Datei "start.bat" auf. In einem Schulnetzwerk kann der Stick einfach an einem beliebigen Rechner angesteckt werden, dann ruft man die Datei "start.bat" auf und der Server läuft im Intranet. Eine Entwicklung von **Wolfgang Wilburger (TIBS)** und **Hartmut Karrasch (Institut für Qualitätsentwicklung an Schulen, Schleswig-Holstein)**! **Download:**

<http://193.170.198.230/wolfgang/downloads/eSchultasche.exe>

<http://193.170.198.230/wolfgang/downloads/eSchultasche.zip>

Fächerübergreifend:



Die **Homepage von Wolfgang Pohl** ist eine **Fundgrube für Anregungen zu Methodik und Didaktik** <http://www.pohlw.de/index.htm> - Dort findet man auch eine **interessante Mailingliste zum Thema "Lernen"** <http://www.pohlw.de/lernen/maillist.htm>

In eigener Sache

Liebe Abonnenten des LPM-Newsletters Moderne Fremdsprachen,

sicher verfügen Sie auch hin und wieder über nützliche aktuelle Informationen, die es verdienen würden, dass man sie in Kollegenkreisen weiter kommuniziert.

Rufen Sie doch einfach an unter 06897-7908-217 oder senden Sie eine Mail an JWagner@lpm.uni-sb.de , um uns diese

mitzuteilen.

Falls Sie den Newsletter abbestellen wollen, klicken Sie auf den entsprechenden Button unten, nachdem Sie Ihre E - Mail Adresse eingetragen haben.

Falls Ihnen der Newsletter gefällt, empfehlen Sie ihn bitte weiter.

<http://www.lpm.uni-sb.de/EL/Newsletter/default.asp>